

## HASELTREIBER MIT TREIBERROLLEN MIT GUSSMÄNTELN

Die Erfindung betrifft einen Haspeltreiber für Walzwerke mit einer oberen und  
10 einer unteren Treiberrolle.

Derartige Haspeltreiber werden in Warm- sowie in Kaltwalzwerken eingesetzt.  
Die untere Treiberrolle besteht aus Vollmaterial, z. B. Stahl mit einer auftrags-  
geschweißten Verschleißschicht, während die obere Treiberrolle als Hohlrolle  
15 aus Stahl mit auftragsgeschweißter Verschleißschicht ausgebildet ist.

Als nachteilig hat sich jedoch erwiesen, dass die Rollen Poren auf der Oberflä-  
che des Rollenmantels aufweisen, welche in dem Walzgut zu Abdrücken führen  
können, dass die Verschleißschicht der Rollen nur einen kleinen Nutzbereich  
20 haben, dass das Walzband an den Rollen oft haften bleibt, und dass die auf-  
tragsgeschweißten Rollenkörper nur sehr kostenintensiv zu erstellen sind.

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, einen Haspeltreiber bereit zu stellen,  
der diese Nachteile vermeidet.

25 Diese Aufgabe wird dadurch gelöst, dass die untere Treiberrolle eine Rollen-  
achse aus Stahl aufweist, auf die ein Gussmantel aufgeklebt und/oder aufge-  
schrumpft ist.

30 Die Aufgabe wird aber auch dadurch gelöst, dass die obere Treiberrolle einen  
Gussmantel aufweist, der zwischen zwei auf einer Achse angeordneten Klemm-  
elementen gehalten ist.

Durch die Verwendung von Gussmänteln wird erreicht, dass die Rollen an ihren  
35 mit dem Walzgut in Kontakt kommenden Oberflächen keine Poren aufweisen,  
so dass die Walzgutoberfläche beim Kontakt mit den Treiberrollen keine Be-

5   schädigung erfährt. Hinzu kommt, dass das Band weniger dazu neigt, am Rollenmantel haften bzw. kleben zu bleiben.

Von Vorteil ist dabei, dass der Gussmantel außen eine Arbeitsschicht aufweist. Diese Arbeitsschicht kann kostengünstig ausreichend dick im Schleudergussverfahren hergestellt werden, so dass die Rollen einen größeren Abschleißbereich und eine größere Lebensdauer besitzen.

10

Wird der Gussmantel aus Sphäroguss und die Arbeitsschicht aus Indefiniteguss hergestellt, so ergibt sich ein kostengünstiger Mantel, der durch den Indefiniteguss eine große Härte aufweist, und der damit eine erheblich größere Lebensdauer erreicht.

15

Wird die Arbeitsschicht aus Chromguss oder sogar aus Schnellstahl hergestellt, so ergeben sich gegenüber Indefiniteguss noch größere Härten und längere Lebensdauern.

20

Die Erfindung wird anhand einer Zeichnung näher erläutert. Dabei zeigt

Figur 1       den Querschnitt durch eine untere Treiberrolle und  
25   Figur 2       den Querschnitt durch eine obere Treiberrolle.

Der Figur 1 ist eine untere Treiberrolle 1 zu entnehmen, die eine Rollenachse 2 aus Stahl aufweist, auf die ein Gussmantel 3 aufgeklebt und/oder aufgeschrumpft ist. Der Gussmantel 3 wird im-Schleudergussverfahren hergestellt. Er weist am Außenumfang eine verschleißbeständige Arbeitsschicht 4 auf.

30

Die Figur 2 zeigt eine obere Treiberrolle 1' mit einer Rollenachse 2'. Auf der Rollenachse 2' ist ein Gussmantel 3' durch zwei Klemm-Elemente 5 geklemmt. Die äußere Schicht des Gussmantels 3' wird von einer im Schleudergussverfahren hergestellten verschleißbeständigen Arbeitsschicht 4' gebildet.

35

5

### **Bezugszeichenliste**

- 1. untere Treiberrolle
- 10 1' obere Treiberrolle
- 2. Rollenachse
- 3. Gussmantel
- 4. Arbeitsschicht
- 5. Klemm-Elemente

5

**Patentansprüche**

- 10 1. Haspeltreiber für Walzwerke mit einer oberen und einer unteren Treiberrolle,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass die untere Treiberrolle(1) eine Rollenachse (2) aus Stahl aufweist, auf  
die ein Gussmantel (3) aufgeklebt und/oder aufgeschrumpft ist.
- 15 2. Haspeltreiber nach dem Oberbegriff des Anspruchs 1,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass die obere Treiberrolle (1') einen Gussmantel (3') aufweist, der zwi-  
schen zwei auf einer Achse (2') angeordneten Klemmelementen (5) gehal-  
ten ist.
- 20 3. Haspeltreiber nach Anspruch 1 und/oder Anspruch 2,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass der Gussmantel (3, 3') aus Sphäroguss besteht und außen eine Ar-  
beitsschicht (4, 4') aufweist, die im Schleudergussverfahren hergestellt ist.
- 25 4. Haspeltreiber nach Anspruch 3,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass der Sphäroguss aus 2,5 – 4,0 Volumen% C, 1,0 – 4,0 Volumen% Si,  
0,2 – 2,0 Volumen% Mn, < 0,10 Volumen% P, < 0,05 Volumen%S, < 1,0 Vo-  
lumen% Cr, < 5,0 Volumen%Ni. < 3,0 Volumen% Mo, < 1,0 Volumen% Al  
30 und < 5,0 Volumen% Cu besteht
5. Haspeltreiber nach einem der Ansprüche 1 bis 4,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
35 dass die Arbeitsschicht (4, 4') aus Indefiniteguss besteht.

- 5 6. Haspeltreiber nach Anspruch 5,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass der Indefinitguss aus 2,7 – 3,8 Volumen% C, 0,5 – 2,0 Volumen% Si,  
0,3 – 1,5 Volumen% Mn, < 0,15 Volumen% P, < 0,10 Volumen% S, 1,0 – 3,5  
Volumen% Cr, 1,0 – 5,0 Volumen% Ni, 0,1 – 0,8 Volumen% Mo, 0,010 – 0,5  
10 Volumen% Al und 0,5 – 5,0 Volumen% Cu besteht.
7. Haspeltreiber nach Anspruch 3 oder 4,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass die Arbeitsschicht (4, 4') aus Indefinitguss mit Sonderkarbiden be-  
15 steht.
8. Haspeltreiber nach Anspruch 7,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass der Indefinitguss mit Sonderkarbiden aus 2,7 – 3,8 Volumen% C, 0,5  
20 – 2,0 Volumen% Si, 0,3 – 1,5 Volumen% Mn, < 0,15 Volumen% P, < 0,10  
Volumen% S, 1,0 – 3,5 Volumen% Cr, 1,0 – 5,0 Volumen% Ni, 0,1 – 0,8 Vo-  
lumen% Mo, 0,010 – 0,5 Volumen% Al, 0,5 – 5,0 Volumen% Cu, 0,5 – 4,0  
Volumen% V, 0,5 – 5,0 Volumen% Nb und 0,5 – 5,0 Volumen Ta besteht.
- 25 9. Haspeltreiber nach Anspruch 3 oder 4,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass die Arbeitsschicht (4, 4') aus Chromguss besteht.
10. Haspeltreiber nach Anspruch 9,  
30 **dadurch gekennzeichnet,**  
dass der Chromguss aus 0,8 – 3,5 Volumen% C, 0,5 – 2,0 Volumen% Si,  
0,4 – 3,0 Volumen% Mn, < 0,15 Volumen% P, < 0,10 Volumen% S, 8 – 35  
Volumen% Cr, 0,5 – 4,0 Volumen% Ni, 0,1 – 5 Volumen% Mo, 0,5 – 5,0 Vo-  
lumen% Cu, 0,5 – 4,0 Volumen% V, 0,5 – 5,0 Volumen% Nb und 0,5 – 5,0  
35 Volumen Ta besteht.

5

11. Haspeltreiber nach Anspruch 3 oder 4,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass die Arbeitsschicht (4, 4') aus Schnellstahl (HSS) besteht.

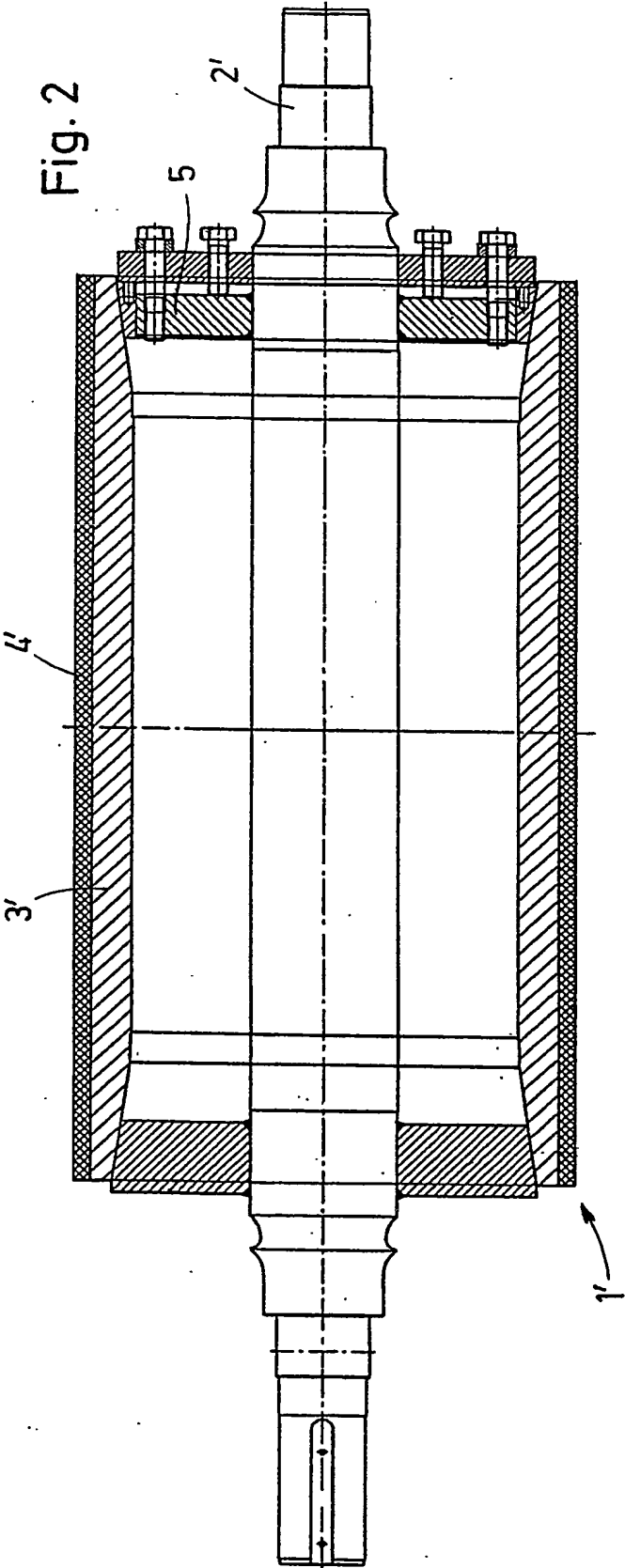
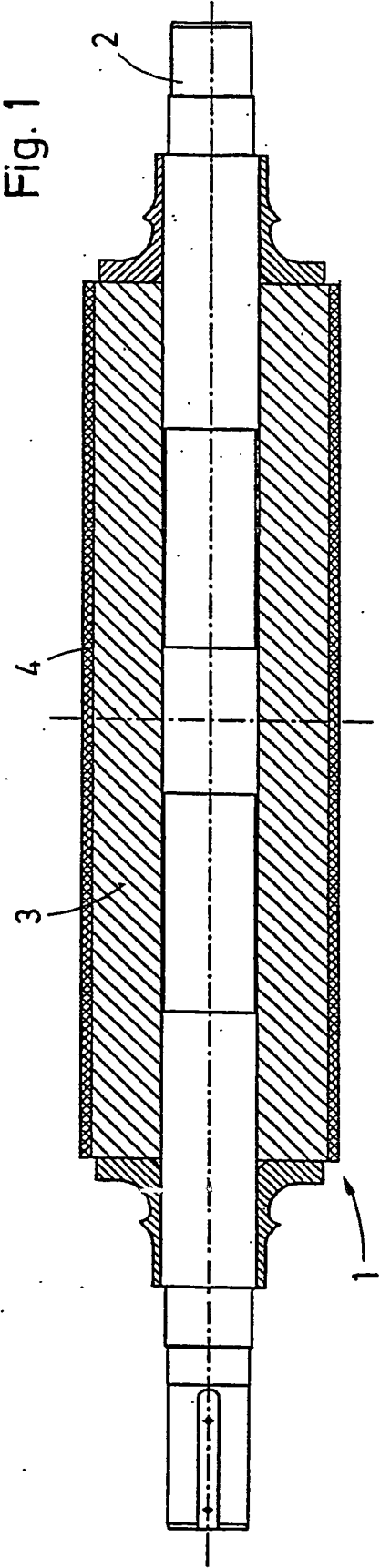
10

12. Haspeltreiber nach Anspruch 11,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass der Schnellstahl aus 0,5 – 3,0 Volumen% C, 0,5 – 2,0 Volumen% Si,  
0,4 – 3,0 Volumen% Mn, < 0,15 Volumen% P, < 0,10 Volumen% S, 2 – 10  
Volumen% Cr, 0,5 – 4,0 Volumen% Ni, 2 – 10 Volumen% Mo, 0,5 – 5,0 Vo-  
lumen% Cu, 2 – 10 Volumen% V und 1 – 15 Volumen% W besteht.

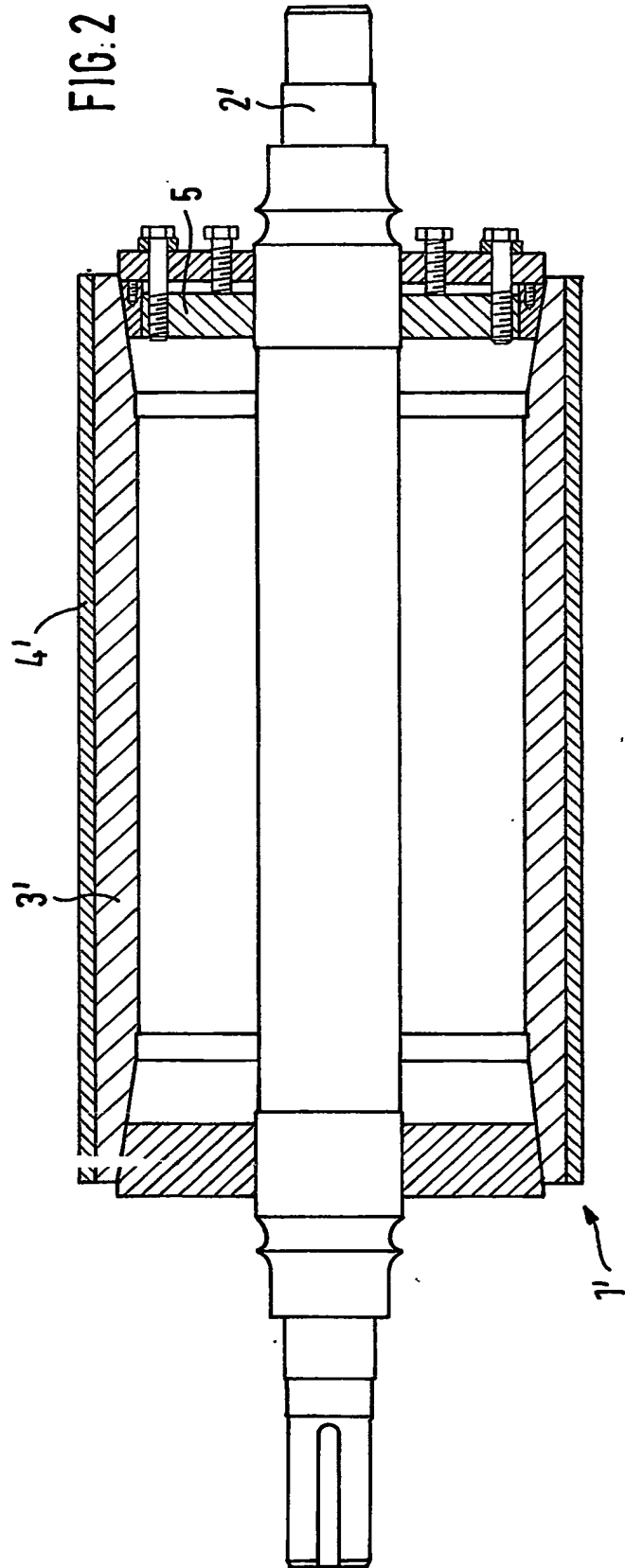
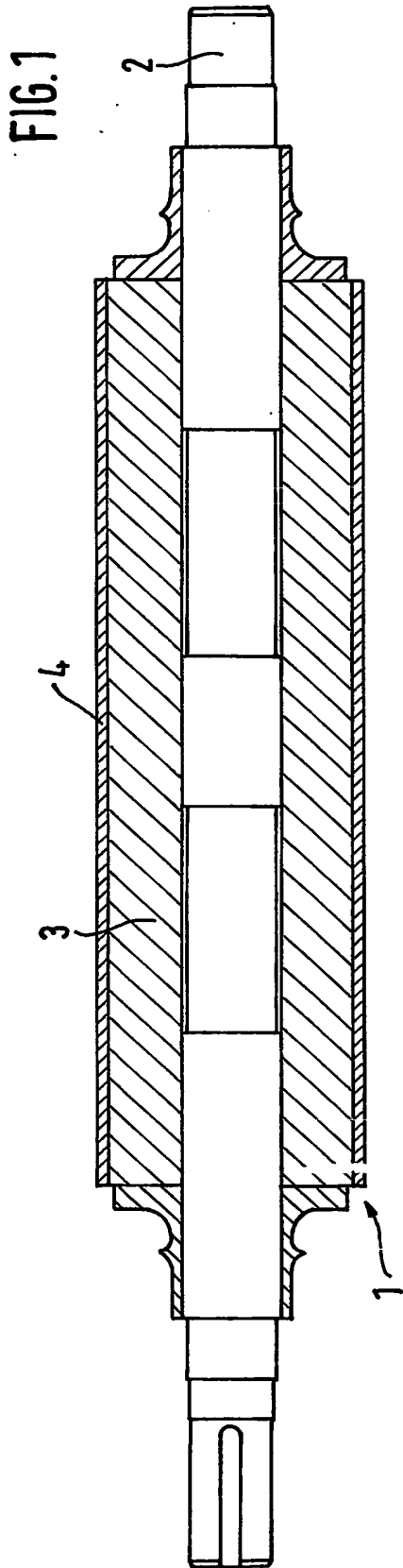
15

13. Haspeltreiber nach mindestens einem der Ansprüche 1 bis 7,  
**dadurch gekennzeichnet,**  
dass die Rollen als Treiberrollen, Umlenkrollen oder Verschleißrollen in  
Warm- und/oder Kaltwalzwerken Anwendung finden.

20



1/1



# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No  
PCT/EP2004/012129

**A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER**  
IPC 7 B21C47/34 B21B39/00 B21C47/00 B21B39/00

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

**B. FIELDS SEARCHED**

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)  
IPC 7 B21B B21C

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal, PAJ, WPI Data

**C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT**

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
X	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 014, no. 052 (M-0928), 30 January 1990 (1990-01-30) -& JP 01 278906 A (NIPPON STEEL CORP; others: 01), 9 November 1989 (1989-11-09) abstract; figure 5	1-3, 9, 13
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 004, no. 108 (M-024), 5 August 1980 (1980-08-05) -& JP 55 068161 A (KUBOTA LTD), 22 May 1980 (1980-05-22) abstract	1
	----- -/--	

☒ Further documents are listed in the continuation of box C.

☒ Patent family members are listed in annex.

\* Special categories of cited documents:

- \*A\* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- \*E\* earlier document but published on or after the international filing date
- \*L\* document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- \*O\* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- \*P\* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

- \*T\* later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
- \*X\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
- \*Y\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.
- \* & \* document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

23 February 2005

Date of mailing of the international search report

13/04/2005

Name and mailing address of the ISA  
European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Ritter, F

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No  
PCT/EP2004/012129

C.(Continuation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
A	WO 02/103066 A (SMS DEMAG AKTIENGESELLSCHAFT; BRINKMEIER, PETER; KLEMPER, DANKFRIED) 27 December 2002 (2002-12-27) figure 4	2
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 007, no. 187 (M-236), 16 August 1983 (1983-08-16) -& JP 58 086974 A (NITSUTETSU HAADO KK), 24 May 1983 (1983-05-24) abstract -& DATABASE WPI Week 1983 Derwent Publications Ltd., London, GB; AN 1983-62831K XP002318800 & JP 58 086974 A 24 May 1983 (1983-05-24) abstract	1,2
A	JP 54 069522 A (KANTO SPECIAL STEEL WORKS LTD) 4 June 1979 (1979-06-04) -& DATABASE WPI Week 1979 Derwent Publications Ltd., London, GB; AN 1979-51794B XP002318801 & JP 54 069522 A 4 June 1979 (1979-06-04) abstract	1,2
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 006, no. 090 (C-104), 27 May 1982 (1982-05-27) & JP 57 023049 A (DAIDO STEEL CO LTD), 6 February 1982 (1982-02-06) abstract	1,2
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 010, no. 139 (C-348), 22 May 1986 (1986-05-22) -& JP 61 000557 A (KUBOTA TEKKO KK), 6 January 1986 (1986-01-06) abstract; figure 1	1,2

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No

PCT/EP2004/012129

Patent document cited in search report		Publication date	Patent family member(s)	Publication date
JP 01278906	A	09-11-1989	JP 2509293 B2	19-06-1996
JP 55068161	A	22-05-1980	JP 1369366 C JP 61032107 B	25-03-1987 24-07-1986
WO 02103066	A	27-12-2002	DE 10128999 A1 BR 0210427 A CA 2450161 A1 CZ 20033417 A3 WO 02103066 A1 EP 1397522 A1 JP 2004530049 T US 2004178043 A1	19-12-2002 17-08-2004 27-12-2002 15-12-2004 27-12-2002 17-03-2004 30-09-2004 16-09-2004
JP 58086974	A	24-05-1983	NONE	
JP 54069522	A	04-06-1979	JP 1347322 C JP 61012985 B	13-11-1986 11-04-1986
JP 57023049	A	06-02-1982	NONE	
JP 61000557	A	06-01-1986	JP 1674850 C JP 3040102 B	26-06-1992 17-06-1991

# INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen  
PCT/EP2004/012129

A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES  
IPK 7 B21C47/34 B21B39/00 B21C47/00 B21B39/00

Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK

## B. RECHERCHIERTE GEBIETE

Recherchierter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole)  
IPK 7 B21B B21C

Recherchierte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen

Während der internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe)

EPO-Internal, PAJ, WPI Data

## C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN

Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN Bd. 014, Nr. 052 (M-0928), 30. Januar 1990 (1990-01-30) -& JP 01 278906 A (NIPPON STEEL CORP; others: 01), 9. November 1989 (1989-11-09) Zusammenfassung; Abbildung.5	1-3, 9, 13
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN Bd. 004, Nr. 108 (M-024), 5. August 1980 (1980-08-05) -& JP 55 068161 A (KUBOTA LTD), 22. Mai 1980 (1980-05-22) Zusammenfassung	1
	----- --/--	



Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu entnehmen



Siehe Anhang Patentfamilie

\* Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :

\*A\* Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist

\*E\* älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist

\*L\* Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt)

\*O\* Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht

\*P\* Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist

\*T\* Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist

\*X\* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden

\*Y\* Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist

\*Z\* Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist

Datum des Abschlusses der internationalen Recherche

23. Februar 2005

Absenddatum des internationalen Recherchenberichts

13/04/2005

Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde  
Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Bevollmächtigter Beauftragter

Ritter, F

**C.(Fortsetzung) ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN**

Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
A	WO 02/103066 A (SMS DEMAG AKTIENGESELLSCHAFT; BRINKMEIER, PETER; KLEMPER, DANKFRIED) 27. Dezember 2002 (2002-12-27) Abbildung 4	2
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN Bd. 007, Nr. 187 (M-236), 16. August 1983 (1983-08-16) -& JP 58 086974 A (NITSUTETSU HAADO KK), 24. Mai 1983 (1983-05-24) Zusammenfassung -& DATABASE WPI Week 1983 Derwent Publications Ltd., London, GB; AN 1983-62831K XP002318800 & JP 58 086974 A 24. Mai 1983 (1983-05-24) Zusammenfassung	1,2
A	JP 54 069522 A (KANTO SPECIAL STEEL WORKS LTD) 4. Juni 1979 (1979-06-04) -& DATABASE WPI Week 1979 Derwent Publications Ltd., London, GB; AN 1979-51794B XP002318801 & JP 54 069522 A 4. Juni 1979 (1979-06-04) Zusammenfassung	1,2
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN Bd. 006, Nr. 090 (C-104), 27. Mai 1982 (1982-05-27) & JP 57 023049 A (DAIDO STEEL CO LTD), 6. Februar 1982 (1982-02-06) Zusammenfassung	1,2
A	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN Bd. 010, Nr. 139 (C-348), 22. Mai 1986 (1986-05-22) -& JP 61 000557 A (KUBOTA TEKKO KK), 6. Januar 1986 (1986-01-06) Zusammenfassung; Abbildung 1	1,2

# INTERNATIONAL RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internationales Aktenzeichen

PCT/EP2004/012129

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
JP 01278906	A	09-11-1989	JP 2509293 B2	19-06-1996
JP 55068161	A	22-05-1980	JP 1369366 C	25-03-1987
			JP 61032107 B	24-07-1986
WO 02103066	A	27-12-2002	DE 10128999 A1	19-12-2002
			BR 0210427 A	17-08-2004
			CA 2450161 A1	27-12-2002
			CZ 20033417 A3	15-12-2004
			WO 02103066 A1	27-12-2002
			EP 1397522 A1	17-03-2004
			JP 2004530049 T	30-09-2004
			US 2004178043 A1	16-09-2004
JP 58086974	A	24-05-1983	KEINE	
JP 54069522	A	04-06-1979	JP 1347322 C	13-11-1986
			JP 61012985 B	11-04-1986
JP 57023049	A	06-02-1982	KEINE	
JP 61000557	A	06-01-1986	JP 1674850 C	26-06-1992
			JP 3040102 B	17-06-1991